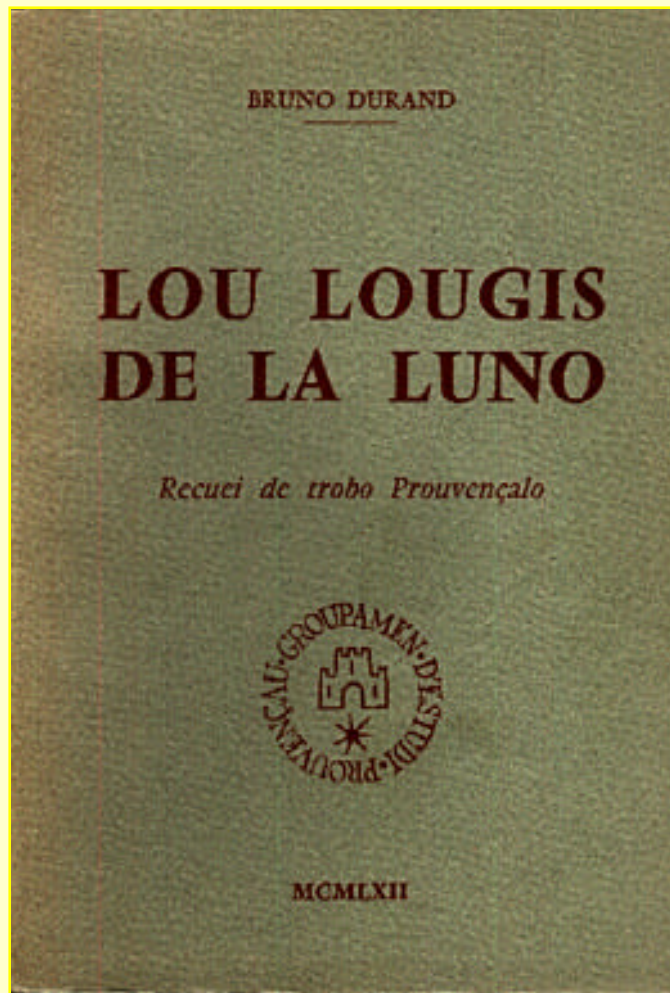


Bruno Durand

**Lou Lougis
de la Luno**



C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

3 Place Joffre, 13130 Berre L'Étang

<http://www.lpl.univ-aix.fr/ciel/>

Bruno Durand

**Lou Lougis
de la Luno**

**Groupement d'Etudes Provençales
Saint Rémy de Provence
1962**

Libre I

Jùli Fousc

Li siècle an nebla ta figuro umano
E n'a passa d'aigo au Tibre ufanous
Despièi qu'eilalin en terro roumano
Dormes, vièi Sestian tant proche de nous!
Mai sabèn toun noum pèr la pèiro escricho,
Pèr lou pichoun tros de maubre o de gres,
Relicle esmarra toumba de la richo
Meissoun di tresor que la mort a pres.

Sabèn qu'ères fiéu d'aquesto Prouvènço
Mounte a mestreja la Loubo d'aram,
Mounte li parfum e li survivènço
Sèmpe de l'óublit nous engardaran
Ah! se reveniés, troubariés, poussible
Rèn, quasimen rènde de ço qu'as ama:
Despièi dous milo an lou fiò, l'endoulible,
Li guerro e lis ome an tout desrama...
Mounte soun, diriés, lou cièri, li bàrri,
Li tèmple poumpous e li bas-relèu
E li grand camin que li militari
Trepavon ferouge au fiò dóusoulèu?

Tout a degruna, l'esperanço es vano
De revèire un jour li causo e li gènt;
Mai avèn de-longo, en ribo sestiano,
La niffo que dor proche dóu sourgènt...
Mai nous rèsto enca la plano e li colo
Mounte li miejour mandon si belu
E lou rusticaire emé sa piccolo
Revèn dóu travai dins li vèspre blu...
Nous rèsto lou pan di blòundi tousello,
Lou vin melicous que Bàchus bevié

E sus li campas que lou vènt bacello
La mato d'argènt di vièis óulivié...
Ah! se reveniés, sèmpre poudriés vèire
L'óulivo s'encra tre que vèn l'ivèr
E l'óuliveiris 'mé soun biais risèire

Clafi soun coufin de fru negre o verd.
Pièi dins lou moulin troubariés que l'òli
Coume à passa tèms raio à plen desbord
Souto lou peirard e dins l'escandòli,
Ounchous, prefuma, mai lusènt que l'or...

E recouneiriés l'òli de Prouvènço
Qu'au marcat rouman vendiés dins lou tèms
Quouro au pople-rèi pagant redevènço
Nosto ciéutat jouino èro à soun printèms.

Car, gramaci tu, quand fasièn tampouno
Tòuti li lipet dóuvièi Palatin,
Li Conse ufanous emé si matrouno
E li Senatour en barjant latin,

Li fièr patrician sus lou Capitòli
E lou pouppulas que greio au Forum
En quichant l'anchoio o virant l'aiòli
Emé d'òli d'Ais s'empegavon proun...

E se pòu legi dins li diciounàri
Que pèr lou coumbat partènt risoulet
Siegue cavalié, siegue legiounàri
Em' éu n en pourtavo un bèu flascoulet.

Li gladiatour tuaire de bèsti,
Ouliaire famous, couneissien toun noum
E, gramaci tu, la vilo de Sèsti
En terro roumano avié proun renom.

E vaqui perqué, Sestian de la bono,
O moun Jùli Fousc, t'óublidaren pas,
Mèstre di douçour que Minervo dono
E noble amouros de l'aubre de pas !

Car dóu-mai lou mounde es tucle e barbare
Dóu-mai vole, iéu, te metre en relèu,
Vole qu'un pouèmo amistous t'apare
Coume l'auciprès de toun mausoulèu !

Lou Templié

Mai ounte l'ai vist, aquéu mounge, aquéu moustre ?
Me fau bassaca d'estràngi souveni,
D'image esvali, de record mai sinistre
Que lou cabusset dins un toumple escumous...
Ero, dins l'oumbrun d'uno cauno verdastro
Un trespír de fèu, un giscle de verin,
Un aigre sibla de bèsti viperino
E, frustant moun su, de vòu de courpatas...

Espaventa, iéu, sounjant que de m'enfuge,
Anave plan-plan, guinchave la paret,
Quouro apareiguè, batènt la claparedo,
Un orre quaucun dins lou draïdu moufu...
Un ome, o pulèu un grand escapamunte,
Marchavo vers iéu... Ah ! me remèmbre enca
Coume èro estampa, la negrou de sa caro,
Soun rire de chin o pulèu de demoun...
Pourtavo au mentoun barbo de tres semano,
Maisso de-guingoi coume uno malo-mort,
Sis iue de roubín que soun uiau vous morgo
Ié dounavon l'èr de quauque sacamand...
Ah ! d'aquélis iue, guèche e cerco-garroio,
Coume avien l'estè d'espíncha de-travers !
E souto aquéu front marca de taco verde
Qu saup ço que dor, e qu saup ço que boui !
Mai dins tout acò bessai lou plus estrange
Es que l'ome avié, mounge autant que sódard,
Cuirasso emai crous, raubo emai alabardo,
La tounsuro emai lou casco sus lou cran...
— Perqué siés vengu dins aquéu laberinto
E quau t 'a chausi pèr me destressouna?

Tout-d'uno éu faguè, i'a tant e tant d'annado
Qu'ai plus vist la lus dóucelèstre azurin...
L'avié dins li mot escapa de si bouco
Quaucarèn d'escrèt qu'esvarto lou mesprés
E dins tout soun ande uno talo destresso
Que restère mut, inmouable e debout...

Mai éu reprenquè: — Me prènes pèr lou diable,
Pecaire, e siéu rèn qu'un moudèste templié;
Se vos que pèr tu duerbe la marteliero
Es un cant de dòu qu'anan saumoudia...
E coume de-longo istave en moun silènci,
Lou bevènt dis iue, badant coume un limbert,
L'ome, au meme cop lamentous e superbe,
Vague d'engruna lou raconte doulènt,
Lou raconte fièr de l'istòri escoundudo
Despièi sièis cènts an dins li tèmple espóuti,
Souto lou bardat agarri pèr l'ourtigo
Di clastro e di jas dins li campas perdu..
— Ère, me diguè, gardian dóumas de Baile,
A l'adré di baus, proche Sant Antounin,
E Ventùri amount, douminant mi champino,
Dóu soulèu levane bevié li proumié bais...

A l'oumbro di pin e dins li genebriero
Erian dous o tres peralin estrema;
Ramoun Perdigoun li fraire me noumavon
Quouro anave à-z-Ais à la coumandarié.

Aviéu, cinquanto an, brandi ma lourdo espaso
E roumpu mis os pèr la glòri de Diéu !
Vièi, d'un paure mas recatave li liéume
Car aviéu besoun de silènci e de pas..
Un vèspre d'ivèr, emé lou fraire Estàqui,
(Me n'en souvendrai, ai ! ai ! ai ! d'aquéu jour !)
Souto lou calèu, davans lou fiò que plouro,
A charra toui dous de-longo avian resta.
Is asclo, de-fes, lou mistralas ourlavo
E dins lou trescamp fasié 'no fre de loup,
Mai es pas lou vènt qu'au fin founs di mesoulo
Dins lou calabrun nous fasié tremoula.

Un mot reculi, de resoun que se dison,
De vâigui prepaus pèr carriero entendu,
N'en falie pas mai, d'aquéu tèm, pèr adurre
Un resson d'infèr dins noste paradis...
Despièi quàuqui mes d'esfraïdusi paraulo
Frustavon lou sòu, s'enaauravon dins l'èr,
Coume la pouisoun di marridi coulèro
O l'aspro fourtour montant di cadarau...

Coume ! me disiéu, lou Comte de Prouvènço
E lou servitour di servitour de Diéu
Aurien pas lou fege !... Afourtiran deliéure
D'ome qu'an pati pèr éli tant souvènt !...

Iéu que, cinquante an, ai brandi moun espaso
E roumpu mis os i ribo dóu Jourdan,
Se lou rèi m'ahis, se lou papo me dano,
Dounas-me, moun Diéu, la radiouso pas !

Moun fraire amistous, Estàqui vole dire
En brandant lou su me disié: — Tout acò
Devino malan... la luno que trecolo
Rougis l'ourizount 'mé lou sang di martir...
A-n-aquéu moumen lou vènt boufant pèr raisso
Couchè li belu dóu recalieú rousènt
E sus lou bardat esparpaiè lou cèndre
E se faguè 'n tèm de silènci e d'esfrai...
Mai, traucant la tafo emai l'estubassiero,
Coume dins la niue quouro se viho un mort,
D'aiso, à la chut-chut, la voues gravoujo e morno
Mutè tourna-mai, e 'questo voues fasié :

E pièi sabèn-ti ço que se maniganço
E ço que s'escound belèu de diabouli
Dins li grands oustau de la santo miliço ?...
Qu saup li secrèt ?... qu saup lis us pagan ?...
D'us pagan, n'i'a ges ! - Mai... - Que Diéu apreprofunde
Nosti mau- parlant... - Pamens se meno brut
Que d'aquéu mistèri... - E tòuti li barùgi
Soun rèn que messorgo e qu'abouminacioun !
— Avèn-ti toujours segui l'antico draio
Di moungre crestian, dis ùmbli coumbatènt ?
Ai pòu, i'a de jour, pèr li sòudard dóu Tèmplo

Car dins li prejit qu saup ço qu'es vrai ?
Qu saup li tresor ? li bèlli sarrazino
Raubado eilabas dins li vèspre maien ?
Lou chale aboundous di journado estivenco ?
Lou parfum di niue ?... e patin... e coufin...

Ami, sabe tout, mai tout es pas de crèire,
Car sabe tambèn de qùntis estrambord
D'esperanço en Diéu avèn marca l'istòri,

E d'acò bessai se souvendra lou rèi...
Ah ! sian pas de souple e de tatan-mineto !
Mai pènze i vièi jour mounte Ugue e Sant Bernard,
Coume autant de brau nous prenènt pèr li narro,
Nous an fa la lèi: non nobis, Domine !

Noun ! noun ! li sòudard que porton la crous roujo,
Li fièr chivalié de glòri agouloupa
Soun pas d'antecrist !... e pièi avèn lou papo...
Quand sias emé Diéu, avès rèn pòu di loup !...
Coume acò disiéu, mourbinous mai sincère,
Subran lou mistrau rounflant sus lis ermas
Faguè mai tripet e, boufa pèr li masco,
Dins lou mèmbe escur lou lume s'amoussè...

Tòuti dous alor, aguènt di nòsti prègo,
Signa nous estènt en modo d'escounjur,
Au lié s'anerian... 'questo niue sus Ventùri
Li trento-dous vènt Mèste Moucho asemprè...
Èro escri. Tout-just se l'estello di pastre
Dóublu matinet marcavo li fremin
Que deja l'esfrai di chivau que caminon
D'un trapé febrous pivello lou campas.

Coume entre-dourmi chaurihavian, mai blèime
Que lou gip, subran cabusson li pestèu
E Garnié lou juge emé Pèire Gantèume
Lou viguié: - Zòu ! zòu ! cridon, agantas-lèi...

Ah ! d'aquéu matin dóudimar vint-e-quatre
De janvié, jamai pourrai-ti l'óublida !
Nàutri, chivalié dóu Crist e legendàri
Terrour di sultan... carga di sèt pecat !

Lis ome dourèi, à boudre, fourro-bourro,
Pire que de turc, pire que d'alemand,
Nous an recampa dins l'orro cago-manjo
Dóupalais coumtau bèn avans l'escabour.
Nàutri, li cepoun de tóuti li crousado,
Lis un d'un coustat, lis autre d'autro part,
Nous an fa mousi de Pertus à Meirargo,
E degun sachè de mounte avian passa...
Nautre, encadena ! autre, traite e rebelle !
Escracha, crema, debaussa dins li pous

E, dóu noum crestian manjanço vermenouso,
Pèr sèmpre rascla dóu divin cartabèu !

O papo Clemènt, acò pièi passo l'osco !
Lou Crist t'a fisa li clau dóu paradis,
Mai quau t'a permés d'escafa lou batisme
Pèr fourça l'infèr de manja nòstis os ?

Perdouno ! li mau fin finalo m'escapon,
Es lou desepèr que me fai desparla...
Pèr sèmpre bandi de la santo taulado,
Pamens fieramen iéu vole aussa lou cap !

Aquéu chivalié qu'aparavo soun ordre
Ero magnifi... Sis iue mandant d'uiou
Sis iue mai lusènt que lou trelus de l'aubo
Aurien tout-d'un-tèms reviscoula li mort...

Ah ! i'avié plus rèn dóu sinistre pelègre
Qu'adès soun regard tant m'avié fa freni,
Car dóuvièi carcan l'amo rejuvenido
I plus afrounta aurié douna respèt...
Ah ! i'avié plus rèn dóu grand escapamunte,
D'aquéu sacamand 'mé soun èr de dous èr
'mé soun mourre tort que plouravo miséri
Mai lou chivalié desóublida Ramoun !
Mai ounte l'ai vist aquéu moustre, aquéu mounge ?
Dins li rouino en dòu, li tèmples abandouna
Desempièi sièis cènt cinquante dos annado,
Dins lou vènt que passo e li ròugi tremount,

Dins li pergamin mounte trèvon lis amo
Emai li pantai di mort incouneigu,
E dins li secrèt qu'à nosto soulitudo
Li marrìdi luno an de- longo fisa !

Gastoun de Bèu-Liò

I

La Franço e la Prouvènço
En aquéu tèms d'aqui
Avien pèr sa defènso
De cor mascle, arrouqui,
Qu'èron de counivènço
Pèr jamai s'aflaqui.

Vengu de la Gascougnò
Mounte amon béure au piot,
Qu'es aquéu que noun fougno
Lou fèrri ni lou fiò ?
En bousco de besougno
Es Gastoun de Bèu- Liò.

Lou Jouine capitàni
Que n'a ges de rivau
Es vesti de fustàni
Mai saup bèn ço que vau,
Arribo d'Aquitàni
Emé soun blanc chivau.

Au brut de la tempèsto
Sèmpe soun cor se found ;
Emé lou casco en tèsto
Emé la dago au poung
Se rounso à la batèsto
Car n'es pas un capoun...

Sa dago fau que parle
E jamai lou trahis
Car de Marsiho en Arle
L'erso nous envahis
E l'empereire Carle
Desóundro lou païs...

Bèu-Liò deja grasiho
De tira l'espadoun,
Pòu plus teni sesiho:
Contro li marridoun
Vèn apara Marsiho
Emé cinq cènt pedoun...

Quand pièi noste terraire
Es en plen escouba,
L'ardènt aventuraire,
Cercant d'àutri coumbat
Amount, pèr se destraire,
Founso de-vers l'uba.

Sèmpe se descounsolo
Quand rèsto dins soun trau ;
Mai lèu à Cerisolo
S'abrivo coume un brau
E lèvo de cassolo
Li plus fièr generau !...

Contro li tantalòri
Que deja couneissié
A Rènti pièi fai flòri,
Culis proun de lausié,
S'acampo proun de glòri
'mé sis arquebusié.

Aquéli d'Anglo-Terro
Empurant lou gavèu,
Gastoun su 'no galèro
Quicho li tartavèu
E saup dins si coulèro
Ié ribla lou clavèu.

Quand pièi l'orre braguèti,
L'Empereire auturen
Se desaleno au sèti
De Metz i bord dóuRen,
Gastoun lou fai calèti
Lou bousco e lou destren...

D'aquelo ciéutadello
Tant lèu es de retour
Qu'alin à Civitello,
A Jarna, Mouncountour,
Es pas de regardello
Que manjo tour à tour...

Toujour sa destrau taio
Li moustre engalina
E, pèr la ribaudaio
Un jour qu'es entrina,
Soun chivau de bataio
Es escrapouchina...

Dins li malaventuro,
Dins li bourrouladis,
Dins lis espouscaduro
E dins li cridadis
Soun amo s'amaduro
E soun cors s'expandis.

Que la castagno tube,
Que tout siegue en desrèi,
Qu'enchau ? Mau-grat lou fube
Dis enemi dóu Rèi,
Jamai vòu faire jube
E dis tout ço que crèi.

Car es d'aquelo raço
De nòsti chivalié
Que jiton dins l'aurusso
L'uiou de si foulié
E que soun sang fai traço
Sus li prat bataié...

Lou Rèi, en souvenènço
D'aquéu sang vermeiau,
Tambèn pèr recoumpènso
Di service leiau,
Ié fisè la defènso
De si castèu reiau.

De-longo aguè la gardo
Di Baus e de Touloun
E la chourmo testardo
Di traite e di feloun
Contro sis alabardo
Gausiaié sis oungloun.

Aguè la man urouso
A Sisteroun dis Aup,
Viloto escalabrouso
Que, coume cadun saup,
Es la clau roucassouso
Di jardin prouvençau.

Oublidant l'Aquitàni,
Aquéu segnour d'elèi
Di courregudo estràni
Estènt revengu pièi,
Es nouma capitàni
De l'oustalas dóu Rèi.

A Marsiho s'escoulo
Lou bèu de soun estiéu,
A l'oumbro dis Acoulo
Escouto pensatiéu
De l'erso que gingoulo
Li poutoun fugitiéu...

II

Car n'es pas tout coumbatre
Dins la lus, lou neblun
E sus tóuti li tiatre
De trouba soun chalun
En luchant coume quatre

Sènso avé lou tramblun ;
Pau pensa que la branco
E lou pège garru,
Lou mistrau lis escranco:
Malur à l'aubre drud,
A la flour roujo o blanco
Que porto ges de fru !

Malur à qu s'esbigno
Pèr lou sourne ravin,
Qu'óublido ço qu'ensigno
L'Evangèli divin
E malur à la vigno
Que douno ges de vin !

Après li terro-tremo,
Li tuert, li tampanau,
Lou souveni lou crèmo
De l'oustau peirenau
E Gastoun pren pèr fremo
Catarino Reynaud...

La terro es pas ingrato
E bello es la meisoun,
Jamai lou brès recato
Tant richo espelisoun:
Vint drole e douge chato
Emplisson la meisoun !...

Jamai dins lis ensàrri
Bouquet tant prefuma
Iéu crese necessàri
De li tóuti nouma,
Car l'esmouvènt rousàri
De glòri es embruma...

L'einat fuguè Leissandre,
Venguè pièi Lienard
Que coume de calandre
An canta dins lou clar
E n'an pas fa d'eslandre
A nòstis estandard...

Emé Francés e Carle,
Tóuti quatre sódard,
Li jouine que vous parle,
Perouge e bataiard,
Liuen de Marsiho e d'Arle
An tounba sus lou bard...

Cesar se fai canounge
A l'oumbro de la crous,
Jùli seguènt si soungé
Saup mouri coume un prous
E Scipioun es un mounge
Encò di blanc Chartrous.

Gastoun, coume soun paire
Que pourtavo lou noum,
Emé li navigaire
Acampo proun renoum;
Jirome a soun afaire
Em' un cop de canoun...

Ounourat, Marc-Antòni
An pas pòu de la mort,
Porton lou testimòni
De soun double estrambord
Pariero es la founfòni
E semblable es lou sort !

Felip, ome de tèsto,
Es ana s'asseta
Liuen d'aquéli batèsto
A l'universita;
E degun noun countèsto
A Glaude la pieta :

Car pèr éu es coucagno
Encò di capouchin;
Rougié vers l'Alemagno
Trobo uno noblo fin,
E Pèire a pèr coumpagno
Nourado Sant-Martin.

Micoulau, Jan-Batisto
Di mort e di guerrié
Vènon clava la listo:
Adiéu, bèu chivalié !
E Cristòu lou juristo
Dóu Rèi es cancelié.

Sarié bèn trop daumage
D'óublida Bautesar,
Prèire qu'a noum de mage
E canounge preclar,
E ié porge en óumage
Aquésti vers panard...

E vaqui: di vint drole
Noun rèsto plus qu'Enri ..
Cadun tenguè soun role
Cadun sachè mouri:
Lou diable patafiolle
Qu vou lis agarri !

III

'm' acò rèston li fiho:
Douge fiho, bèu Diéu !
Que coume un vòu d'abiho
Soun l'ourguei dis estiéu
E porton l'alegrìo
I ple de si faudiéu !

Car èron pas de pourgo
Au tèms de sa primour:
Sièis soun vengudo mourgo
I moustié d'alentour,
Cinq an pourta sa dourgo
A la grand font d'amour...

E la plus jouino, Aneto,
Qu'amavo tant li cant
Ié fuguè sa planeto
A l'age de cinq an
D'ausi li cansouneto

Dis ange, is Aliscamp...
Margarido, Eisabello,
Prefum esvanesi,
Desirado la bello,
Franceso lou plesi,
Voudriéu dins ma garbello
Vous vèire e vous aussi..

E vous, Blanco, Suzano,
Vitòri e Marioun,
Quand dindo uno campano,
Quand boufo un ventihoun,
Subran moun cor tresano,
Toumbe d'agenouioun...

E li vèspre d'autouno
Quand n'ai d'amour en-liò,
Quand la flamo poutouno
Lou fèrri di cafiò,
Soungé i douge chatouno
De Gastoun de Bèu-Liò...

IV

Oh vai ! Gastoun, vièi ome
Que n'an vuei óublida,
Prudome e gentilome
Vouliéu te saluda
E, d'abord que te nome,
Vène nous ajuda !

Tu que sèns mesuranço
De-longo as coumbatu,
Nous en faudrié, dins Franço,
Quàuquis-un coume tu
Pèr vuja l'esperanço
A nosto jouventu !

E coume ta jouinesso
Avié douna soun sang
E sènso pichoutesso
Si tresor li mai sant,
Sèns regrèt ni tristesso
Siés mort à cènt tres an !

Couneissèn pas ta caro
De fougous paladin;
Mai, après li bagarro
Qu'an crema toun destin,
Belèu dormes encaro
Encò dis Agustin...

Dormes dins lou silènci
E l'òublit di felen,
Dóu tèms que l'insoulènci
Di crid carnavalen
Sus nòsti pestilènci
Escampo soun alen...

Pamens dins li desfèci
E li jour segrenous
Crese qu'à bèl esprèssi
Vas sourti luminous:
Li mort de toun espèci
Soun mai vivènt que nous!

Iéu, dins li tressimàci
Dis umàni sesoun,
Se me fasés la gràci
D'escouta mi resoun,
Largarai dins l'espàci
Ma nouvello cansoun !

avoust 1943

Lou Castèu de la Tourre d'Aigo

Lou Rèi Carle Nòu emé Margarido,
Sa sourreto, enfant di grands iue fatau,
Davalò dóunord, passo à touto brido
E, dempièi, l'amour a fa sa flourido
Encò dóu Baroun Louvis de Centau...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu
Sus la grand terrasso
Dóucastèu
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

La gènto Margot, emai que tout-just
Marchèsse en risént sus si voungé annado,
Emé si dentello à l'entour dóubust
Si gauto poupino e si bèus ajust
I'a fa d'iue mai dous que la cassounado...

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a treboula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

— Anen, d'aut ! Massoun, gipeiroun, manobro !
Que cadun lèu-lèu se groupe au travai !
Gai coume esquiròu, viéu coume coulobro,
Pourtas li queiroun ! Bello es sèmpre l'obro
Quand lou pres-fachié saup bèn mounte vai...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu
Sus la grand terrasso
Dóu castèu
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

— Qunto mascarié t'aganto, Baroun ?
Perqué bassaca ti grevanço vaigo ?...
— Amount vau basti sus lou Leberoun
Pèr Margot la Bello e soun fres mourroun
Un palais reiau vers la Tourre-d'Aigo...

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a bressoula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

Au levant déjà dos tourre redouno
S'aubouron d'ou s'ou, banejon dins l'èr,
E quand lou matin largo si poutouno,
Dins l'immensita li sorre bessouno
S'èmlon de la plano agué lou gouvèr...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
D'ou castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro s'ens cesso...

Enterin Margot, la calignairis,
Is uba de François amount revengudo,
Retrobo si jo, si joie à Paris:
Emé si mignot danso, canto e ris
Oublidant 'm' acò soun escourregudo...

Lou Baroun fidèu
Espèro s'ens cesso
La princesso
Que l'a trigoula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

Au pounènt déjà se drèisso, ufanouso,
L'auto nouvèuta di fièr pavaïoun
Qu'enclauson la court qu'uno paret nouso
Cubert aclina, faço lumineuxo,
Estro grandarasso emé crousihoun...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
D'ou castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro s'ens cesso...

Enterin Margot, lou cor bouleguiéu,
Fai tripet-pelòri emé grand fanfaro,
Estrasso si raubo emai si faudiéu
E quàsi lou jour de Sant Bartoumiéu
Es pièi maridado au Rèi de Navarro...

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a bourroula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

Emé si coulouno escrèto, alarganto
Double e majestous parèu acoubla
Si quatre pilastre à fueio d'acanto,
Lou pourtau s'enarco e dins l'azur canto
Souto lou frountoun tout escrincela.

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
Dóu castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

La Rèino enterin viéu aperamount
Dins lis espavènt de niue mai atroço
Que ço que jamai pantaio un demoun,
Car la Flourentino e soun flourimount
De sang uganaud an bagna si noço...

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a chicoula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

Alerto, Baroun ! L'obro es acabado
E de cap à founs lou fièr castelas
Es lèst à reçaupre, au brut dis auhado,
A reçaupre enfin la Rèino arribado
Dins un nis d'amour miste e tranquilas...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
Dóu castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

Lou Baroun espèro e vèi res veni...
Margarido au Louvre aguènt proun magagno
A parti pèr Pau se rejouveni
Mounte, en legissènt si vers lacouni,
Moussu de Pibra ié tenié coumpagno...

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que i'a roucoula
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

Louvis de Centau, quand vendra la Rèino,
Au lindau flouri la saludara
E lou blound soulèu couchara la brèino.
Mai, liuen de Durènço emai liuen de Sèino,
Margarido vuei reinejo à Nera...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
Dóu castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

Sèmpe afeciouna l'arderous galant
Ié pòu plus teni: de-vers l'Adourado
Mando d'estafié soude e bèn-parlant
Que parton lèu-lèu dire en tremoulant
Qunte fiò de-longo usclo si courado.

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a brandoula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

Qu dira li fèsto e li barandello
E li court d'amour tengudo à Nera ?
Dins Agen peréu faguè parla d'elo
La Rèino qu'un jour patusclè, rebello,
Couchouso, à chivau emé Lignera...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
Dóu castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

Ivèr coume estiéu, deman coume vuei,
Sus lou miradou quanto bello visto !
Lou Baroun pamens se seco d'enuei,
Gounfle de pegin, coumbouri d'ourguei,
Sèmpe en pensamen de l'ouro requisto...

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a cachoula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

La Rèino enterin legissié Petrarco,
Fasié proche d'elo un poulit acamp
De pouèto lèri e d'ome de marco
Que sus lou Lignoun la troupo s'embarco,
Pièi subran Margot prenié mai l'escamp...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
Dóu castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

Quouro sus li draio e quouro en presoun,
Contro soun marit ardidò à coumbatre,
E lou cor batènt sèmpre en cremesoun
Ah ! te n'en vujè de sang, de pousoun,
Aqelò mouié fèro d'Enri Quatre !

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a fringoula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

Dóu tèms qu'en Auvergno elo caracolo
Tirant dins li cambo is ome dóuRèi,
Que pièi à Paris fai la tèsto folo,
L'amourous se lagno e se descounsolo
Dins l'òli bouiènt e dins lou desrèi...

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
Dóu castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

Tèsto souto emai vistoun rouginas
Te donnes, Baroun, l'èr d'uno galèro
Encalado à founs dintre l'arenas:
Te vaqui soulet 'mé toun pan de nas
E, sèmpre espinchant, as jamai vist Berro...

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a desoula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

Pamens ta planeto a de faire envejo
Car as fa ta plogo e, dre dins l'azur,
Mau-grat lis ivèr e lis auro frejo,
Relicle d'amour, toun obro mestrejo
Lis òuliveiredo e li blad madur.

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
Dóu castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...

As bello à ploura dins toun castelar
Ta vido abenado e ti vànis ouro
Pèr teni d'à-ment lis ourizount clar,
Crese qu'as agu la plus bello part
D'un amour que res ni rèn noun desflouro.

Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso
La princesso
Que l'a counsoula,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

D'uno puro idèio as canta lou saume,
D'un vin sènso limo as rougi toun got,
D'un pantai divin as tasta lou baume
E lou vènt que siblo à toun fièr bescaume
Nous adus enca lou noum de Margot !

Dins li niue negrasso
O dins li soulèu,
Sus la grand terrasso
Dóu castèu,
Lou Baroun fidèu
Espèro sèns cesso...
La princesso
Que l'a coumoula,
'mé si parauleto,
Poulido pouleto,
Aucèu envoula,
Mirlabibouleto,
Mirlabiboula !

La Verdiero

*Jan de Castelano, seignour de la Verdiero, manda pèr la rèino vers
lou Parlamen de Prouvènço pèr i'anuncia l'assassin d'Enri IV, faguè
tant bello prèisso e diligènci que ié fauguè rèn que quatre jour e pas mai,
pèr ana de Paris à-z-Ais, ço que pareiguè quàsi un miracle.
(Istòri de Prouvènço)*

— Encambas voste chivau
E jougas dis abrivau !
Zóu ! Moussu de la Verdiero
E prenés bono endrechiero...

(Volo ! volo, moun chivau
Pèr li draio e li draiolo
Sus la sablo e li frejau,
Volo ! volo !...)

Anas faire e lèu, lèu, lèu,
Lou dedu lou mai fidèu
De nòsti desesperanço
Quand es mort lou Rèi de Franço...

(Lampo, lampo, moun chivau,
Pèr la séuvo e pèr li sampo,
Pèr li gaudre e pèr li traou,
Lampo ! lampo !...)

Anas dire vitamen
I moussu dóuParlamen
Em' au pople de Prouvènço
L'esfraiouso endevenènço...

(Zóu ! patusclo, moun chivau,
Sus li cade e li lachusclo,
Lou restouble e l'espigau,
Zòu ! patusclo !...)

Sus li camin fastigous
La Verdiero es un fougous
Qu'a jamai en long li costo
E saup proun faire si posto...

(Grato, grato, moun chivau
'mé lou fèrri de ti bato
Lis auturo e li founsau,
Grato ! grato !...)

Dins tóuti li vilajoun
Mounte passo d'esquichoun:
— An tia noste Rèi ! éu crido
E s'esbigno à touto brido.

(Courre, courre, moun chivau,
Pèr li mount e pr li mourre,
Pèr li colo e lis avaus,
Courre ! courre !...)

En l'ausènt ansin crida
N'i'a que soun espaventa
E se vèi de pàuri femo
Que soun gounflo de lagremo.

(Founso, founso, moun chivau.
Pèr li rancaredo founso
E li degoulòu dóubaus,
Founso ! founso !...)

S'en vèi quàuquis-un peréu
Que se derrabon li péu,
Fin qu'au nistoun de bressolo
Que se lagno e descounsolo...

(Sauto, sauto, moun chivau,
Dins la limo e dins la pauto
Que mascarou toun peitrau,
Sauto ! sauto !...)

Lamentous dins l'aire clar
Au clouquié dindon li clar
E lou capelan rampello
Li crestian dins la capello...

(Boundo, boundo, moun chivau,
Vers li tousco verde e bloundo
Que fouguejon eilavau,
Boundo ! boundo !...)

Quand arribo vers Dijoun
L'evèsque emé li clerjoun
D'uno voues funèbro e mòuto
En plourant canton l'absòuto...

(Lando, lando, moun chivau,
Pèr li prado e pèr li lando,
Pèr lis erme e pèr li vau,
Lando ! lando !...)

— Lou bon Rèi vèn de mouri !
An tua lou Rèi Enri !...
Quàuquis-un volon pas crèire
Ço qu'aconto lou courrèire.

(Boufo, boufo, mon chivau,
As pas pòu coume un bedoufo
De resta sus lou carrau,
Boufo ! boufo !...)

D'àutri voudrien travaia
L'eisecrable Ravaia
'mé lou fèrri e l'estenaio
O brula 'questo canaio...

(Plego, plego, moun chivau,
As deja mauja proun lègo
Zòu, mai ! un cop d'abrivau,
Plego ! plego !...)

Quand s'atrobo dins Lioun
Lou pople e li noublihoun
Soun tóuti dessus, dessouto,
Mai tant lèu repren sa routo...

(Fuge, fuge, moun chivau
Ges de pauso o de refuge
Fin qu'au païs prouvençau,
Fuge ! fuge !...)

La Verdiero es à noun plus,
Pamens avans l'Angèlus
Passo à Valènço, à grand dèstre,
E i'anóuncio l'escaufèstre

(Fuso, fuso, moun chivau,
A travès la plano nuso
Ounte siblo lou mistrau,
Fuso ! fuso !...)

— Bràvi gènt dóu Dóufinat,
Assachés l'assassinat...
Bramo i foulo entrepachado
E filo à la despachado...

(Filo, filo, moun chivau,
Sus lou caladat di vilo
E reviho lis oustau,
Filo ! filo !...)

Coume à-niue sus soun grignoun
Es i bàrri d'Avignoun,
Lou legat sus sa litocho
N'en vèn blu de la petocho...

(Passo, passo, moun chivau,
A travès li niue negrasso
E li matin triounfau,
Passo ! passo !...)

Ourgoun, Lambesc, Sant-Canat
Soun tant-lèu destressouna
E de tout caire s'aubouro
Un immense fourro-bourro...

(Quicho, quicho, moun chivau
Nosto glòri sara richo
E n'auren ges de rivau,
Quicho ! quicho !...)

La Verdiero arribo à-z-Ais
E jamai s'es vist bessai
Dins un segren mai estrème
Tant de gènt traire de gème.

Plouro ! plouro, Parlamen,
Paure pople, veici l'ouro
Di proumié gingoulamen,
Plouro ! plouro !

Lou chivau vèn de creba,
De s'abatre,
Mai lou viage es acaba
E lou message arriba...

— Vivo lou darrié rebat
De la glòri e di coumbat
D'Enri Quatre !

Court d'Amour

I'a de jour, iéu, ounte vese
Un estrange castelas
Que genèsto emai roumese
Agouloupon de tout las:
Dins un mounde de silènci,
De pantai, de redoulènci,
Tout es pas e bèn-voulènci,
Tout es mut e tranquilas..

Sabe pas se ploure o rise
Dins la lus o dins l'esfrai,
Sabe pas se ço que dise
Es messorgo o s'es vrai,
Mai sabe que ma batudo
Destressouno uno estendudo
Ounte lis amo escoundudo
Se revihon dins un rai..

Uno aureto mourtinouso
Fai freni li pinatèu
Mai l'éure agroupant se nouso
I tourriho dóu castèu
E dins l'oumbrino abelano
Troubadour e castelano
Plan-planet vènon di plano
Sus lou vaste planestèu...

Es eici que se pòu vèire
Li troubaire de renoum,
Li pouèto bèn-disèire
Qu'an pourta sus si geinoun
Nosto primo pouèsio
E la flamo que grasiho
Emé Fouquet de Marsiho
O Bertrand de Lamanoun...

Mounte sian ? — Sus li counfigno,
Li mistèri dóu camin
Que de Pèire-Fiò, de Signo
Nous adus à Roumanin,
E de qunte las que vire
N'i'a que chale, que sourrire
E poutoun... valènt-à-dire
Pivelage feminin !

Sus l'auturo encantarello
N'es qu'un fres babihadis
De princesso riserello
E de glàri fugidis:
Es Faneto, Melisendo,
Azalaïs e Garsendo,
Es la flour de la legèndo,
Lou rebat dóu paradis..

Es un tèmple de belòri
Un fougau sèmpe cremant,
Lou relarg ounte fai flòri
Tout fremin d'amour uman,
E Mirèio emé simplesso
Esterello emé noublesso
Aqui soun nòstis oustesso
Que nous prennon pèr la man...

L'Angloro e la jouino Nerto,
La bèuta dins sa primour
Vanègon, tèsto cuberto
D'uno lindo refflamour,
E tóuti li fiho d'Evo
Que soun gàubi nous desgrèvo
Soun aqui coume de trèvo
Emai tènnon Court d'Amour...

D'aquéu mounde legendàri
Iéu espinche lou clarun:
Mai, crentous e soulitàri,
Lou cor gounfle d'amarun,
En plourant cerque de-bado
Dins l'amourouso acampado
L'Amigo que m'an raubado
Lou silènci emai l'oumbrun...

Iéu la sone, iéu la bèle
Dins li bais dVu ventoulet,
Dins li calabrun rebelle
E li matin risoulet,
Mai aquéu sourne delire
Me laisso aqui, sènsò aubire,
E de qunte las que vire
Me retrobe tout soulet...

Mounte siés, flour de moun amo,
Que jamai plus culirai ?
Dins la lagno o la calamo,
Dins la pas o dins l'esfrai,
Aro, i'a plus rèn que prese:
Sabe pas se doute o crese,
Sabe pas se ço que vese
Es messorgo o s'es verai...



Libre II

Et nunc ridendum est

Quouro vese tal escande,
Tau degai,
I'a de-fes que me demande
Ounte anan e mounte vai
Aquel ande
De foulié, de garavai...

Dins un mounde ounte lou pire
A vira
Fin-qu'au plus sourne delire
Me demande, descoura,
Se fau rire
O s'es mestié de ploura...

Eh bèn, risen ! tantalòri
E foulas
Coucharen lou languitòri
Car belèu li cacalas
Lèime e flòri
Soun soulet nòsti soulas !

Galejado e badinado
Nous faran
Oublida li verinado
E d'un ventoulet pacan
L'alenido
Boufara sus lou trescamp.

Rire dis ome, dis astre
E di Diéu
Que bassaques l'epigastre,
Siés lou mèstre venjatiéu
Di malastre
E tout estrambord es tiéu !

Rire di chato e di drole,
Rire drud
Que de santa siés simbole,
Que lou diable banaru
Patafiolle
Quau dira de mau de tu...

Car se d'ùni fan la mino
E, mouquet,
Passant tout is estamino,
Fougnon contro lou bouquet,
Que d'esquino
Cabusson li besuquet !

La bóumiano

La gitano qu'i Santo
La rescountrère au mes de mai :
Es amusanto
Tant-e-pièi mai...

Mouro coume peto de cabro
Emé lou su descapela,
Lou soulèu abro
Soun front uscla...

Sènso debas e sènso groulo,
Gandounejo dins li sablas
Dins la bourroulo
Dóu poupulas.

Soun jougne es encre e sa gounello
Es uno flour d'agoulencié,
Mai si prunello
Sèmlon d'acié.

Lou foulard jaune que la chato
Alegramen vèn de nousa,
Soulide, acato
Soun còu brounza.

D'uno man lèsto, la mignoto
S'afeciouno à faire brusi
Li cascagnoto
Pèr soun plesi...

Pièi, de-fes, au founs de sa chaumo,
Gravamen se crèi de teni
Dins vosto paumo
Tout l'aveni.

Aquelo pichoto caraco,
Tant lèujo dins si revoulun,
Es jamai flaco
Pèr lou balun.

Quand se bidorso e se brandusso
Fai cracina si cavihoun,
E pièi escusso
Si coutihoun !

Es uno estranjo meraviho
De vèire, au brut dòu flahutèu,
E Si caviho
E si boutèu...

Pas proun d'acò: si viroulado
Fan souleia, tout bouleguiéu,
A la voulado
Soun pichoun quiéu !

E chascun crido: — Ah ! coume es farço !
S'es jamai vist rên de parié...
D'aquelo garço !
D'aquéu darrié !...

— Mai de qu'as fa de ta vergougno ?...
Ié mando alor, tout trevira,
Fasènt la fougno,
Lou vièi curat...

— Ma vergougno es de mousselino,
Mai la toumbe pèr lou travai,
La margoulino
Alor ié fai.

Es tant bon de se metre à l'aise
Quouro fai caud e que sias pur:
Se noun vous plaise
Es un malur...

Diéu nous garde de ço que facho
Mai vous, emai lou sacrestan,
Quau vous empacho
D'en faire autant ?

Segur que s'anave à l'Estable
Lou fiéu de Diéu, sèns cridarié,
Mai caritable
M'embrassarié...

E belèu qu'emé sa coulougno
La Vierge me farié d'abord
Uno vergougno
De sedo e d'or,

Pèr fin qu'au paradis escale
Sèns que posque se rancura,
Mai se regale
Moun vièi curat...

Em' acò, la cascaveleto
En siblejant fai cinq o sièis
Cambareleto
E desaparèis...

Simplige

Dono Bregido
De Sisteroun
A pèr pichoto un fin mourroun,
E la poulido
Amo de courre à l'avalido
Pèr se mira dins li lauroun...

Fresco espelido
La Janetoun
A lou sourrire innoucentoun,
Quand fai culido
De sàuvi pèr l'aigo-boulido
De pèbre d'ai pèr froumajoun.

Maire e chatouno
Peramoundaut
Vuei van treva lou baus verdau
E, tant que douno
La michour dou soulèu d'autouno,
T'an clafi d'erbo si faudau.

Quand pièi la bruno
Dins li clapas
Larguè soun ombro emai sa pas,
Dintre li runo
D'un bèu gardaire de cabruno
Se capitèron sus li pas.

— Digas, meireto,
Se dounavian
Retirado à-n-aquéu gardian ?...
— O mai ! paureto,
N'avèn pèr faire nòsti freto
Que regardello dins lou tian...

— 'm' uno brenigo
N'i'a proun pèr iéu
Emai tambèn n'i'a proun pèr éu...
— Mai, moun amigo,
Pèr abéura quatre fournigo
Ai just de vin dins lou barriéu...

— Basto ! dòu flume
O dóu sourgènt
L'aigo sufis i bràvi gènt !...
— Pèr Sant Trefume !
N'avèn ges d'òli dins lou lume
E, pèr n'en croumpa, ges d'argènt...

— Sara galoio
De tout segur
Nosto viLado dins l'escur...
— Mai, ma ninoio,
N'avèn que dos cadiero goio
Em' uno taulo de malur...

— Oue pòu m'enchaure
Lou moubilié !
M'assetarai sus l'escalié...
— Vaqui bèn aurre:
Marrido causo quand sias paure,
Quand dins l'oustau i'a que dous lié...

— La vido es bello !
'mé soun linçou
Estrassa que rebalo au sòu
N'i'a, caspitello !
Proun de moun lié sènso dentello
Pèr dous crestian... Agués pas pòu !...

Escapado

Prouvèrbi

Es deman Santo Ano;
Lou cor abrasa,
D'Arle à Barbentano
Nous veirés fusa
Car sout li platano
Anan s'amusa:
I'a dimenche en Ate
Un bèu tremoulun...
— Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

Li chat de Camargo
O dis environ,
De Vau-Verd, d'Eimargo
Aqui n'i aura proun;
Mai se quaucun nargo
Nòsti ficheiroun,
Qu'un tron grate e mate
Soun cascarelun !
- Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

Di Santo à Bèu-Caire
Vènon de pelot
E de cavaucaire
Sus si cavalot...
Sènso jamai caire
M'abrive au galop,
Car siéu acroubate
Sus l'animalun...
— Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

Gardian, pren-te gardo !
Lou biòu es tihous;
Qu vòu la coucardo
Siegue audacious !
Lou pople regardo:
Fau que, fretihous,
Soun esmai esclate
Fin qu'à l'estelun...
— Iéu parte dissate,
Revendrai dilun !

Quinto ardènto fèsto !
Mau-grat lou desbord
De crid, de brudèsto,
Qùntis estrambord !
Fau qu'à la batèsto
Siegue lou plus fort,
Que l'amour m'acate
Contro lou tramblun !
Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

Ah ! que de chatouno,
Pèu negre o bloundin,
E que de poutouno
Au founs dóu jardin
Que Vènus nous douno
Dóu vèspre au matin:
Es ansin que trate
Lou damiselun...
— Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

— Eh ! patroun Bello-Ouro,
Vènes pas 'mé iéu ?
Oublidés pas l'ouro
Que sarian tardiéu...
Vau culi d'amouro
Encò de Matiéu
De pòu que li grate
L'alabre au celun...
— Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

— Zóu ! pas tant d'orèmus !
Escouto un counsèu:
Siés bèn nigoudèmus
Emé tis aucèu,
Fau faire fichèmus
Car un jouvencèu
Basto que se flate
D'ama lou balun...
— Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

Ah ! que de pichouno
Que picon di man !
Que de caranchouno
Ié faren deman !
Touto panouchouno
Vòu que soun amant
La groupe e s'espate
Souto soun chalun...
— Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

Mai la leidarello
'mé soun coudenas
Es aqui pèr elo
Un bèu pan de nas:
Masco bavarello,
Pèr lis oumenas
Fau que calafate
Soun vièi nouvelun...
— Iéu parte dissate,
Revendrai dilun...

Adiéu, fiho bruno !
Las e de-clignoun
M'envène à la bruno
De-vers Avignoun...
M'as douna de pruno,
Sus moun blanc grignoun
Tourne à mi penate,
Tourne à mi palun...
— Ai parti dissate,
Siéu vengu dilun...

La Cadiero de Mèste Rubicoun

I'avié dins lou vilage
Mounte ai viscu dins l'age
Qu'ère un enfant de la
Dos grand lèio de pibo
Que bourdavon la ribo
De la prado e di blad.

E souto li piboulo
Un banc que s'esbarboulo
Autri-fes se vesié,
Fendascla pèr l'ourtigo
Lou róumi que rousigo
Emai l'agoulencié...

Aquéu sèti de pèiro
Sóuvajous e que guèiro
Lou limbert que s'escound
Dintre la caussidiero,
Ié disien la " cadiero
De Mèste Rubicoun ".

Quau es lou persounage ?
Li vièi dou vesinage
A-n-aquelo questioun
Toujour tenien si mino
E l'ome que camino
Risié souto-gourjoun...

Iéu, guinchant la risèio,
Me fasiéu milo idèio
Raport à 'quéu moussu

Rubicoun èro un glàri
Estrange e legendàri
Que furnavo moun su...

Quand, boujarroun bramaire
Demandave à ma maire
De me dire lou mot,
Lou mot de Santo Claro,
Un gautoun sus la caro
Moucavo lou marmot.

E quand, jouine esclapaire,
Fasiéu, d'aise, à moun paire
— Vejan ! siéu curious,
Ai proun manja de favo...
Éu subran s'escaufavo,
Sourne e misterious.

Aro que sus ma tèsto
Lis an e si batèsto
An marca si fremin,
Sabe la multitudine
Di legèndo escoundudo
A l'orle di camin...

Ai proun treva la terro
E sabe vuei ço qu'èro
'quéu Rubicoun astra;
Vese dins li piboulo
Soun ombro mendrigoulo
Peralin s'esmarra...

Vers milo vue cènt trento,
Se bono es ma memento,
Noste ome eici vivié
Soulet, celibatàri,
E, coume èro noutàri,
Rasclavo de papié...

Longo-mai n'en rasclavo !
Coume un voulcان sa lavo
Racavo eternamen
De cartèu de partage,
D'ate de maridage
Emai de testamen...

N'en fasié pèr centeno:
Mai la vido s'abeno
Dins li tristi pres-fa
E se l'amo vòu viéure
N'es pas tout que d'escrérieure
E que de parrafa...

Lou Noutàri, un dissate,
Subran entre dous ate
Amourous es vengu:
Dins li bras d'uno chato
L'oumbrino lis acato,
Esmóugudo, esmóugu...

O, Moussu lou Noutàri,
Entre dous enventàri,
A pica dins lis iue
De la fiho d'un pastre
E lou rire dis astre
Lis acoumpagno à-niue...

Amour, enfant de garço,
Vaqui bèn de ti farço !
Travaies d'escoundoun
E degun, farcejaire,
Que digue: - Vai te jaire !
Au jouine Cupidoun...

Emé sa bèn-amado,
Nous dis la renoumado,
Rubicoun pensatiéu

Dins la plano champèiro
O sus lou banc de pèiro
S'assèto i niue d'estiéu.

Oublido emé sa bruno
En fàci de la luno
E dis astre esluca,
Soun estùdi, soun clergue,
Si cartabèu reguergue
E si papié marca...

E de poutouno alabro
Sus li iue, sus li labro,
N'en vos ? Té, n'en vaqui !
E de brassado folo
Mounte la car tremolo
Sènso jamai flaqui...

Tant e pièi tant faguèron,
Tant largamen beguèron
A la coupo d'amour
Qu'enfin ço qu'avié d'èstre,
Avans la Sant Sivèstre,
Fuguè pièi, un bèu jour...

Car la bello pastresso
Qu'escoundié sa cabesso
Souto lou blanc bounet,
Alarganto e sereno,
Ié dounè pèr estreno
Un fin Rubicounet...

Dins vilage e campèstre
Bèu Diéu ! qunte escaufèstre !
E qùnti cridadis !
Quand sus lou prat de fiero
La foulo parlufiero
Desclapè lou pastis !

La bèsti di cènt lengo
Tenguè bèn talo arengo
Que noste pistachié:
— Adiéu, diguè, m'esbigne !
E de noutàri indigne
Se rendeguè bergié...

'mai que bessai se lagne,
Crese qu'es pas de plagne:
Vau mai lou sòuvajun
Que tòuti li palabro
E pèr garda li cabro
Rèn vau li niue de jun...

Mai souto li piboulo
Lou vièi banc que s'escroulo
Es encaro en renoum
E, mau-grat tant d'annado
E de revoulunado ,
A counserva soun noum...

Es coume un sourcelage
Pèr li gènt dóu vilage:
Quand passo au calabrun
Sèmpe lou populàri
Crèi de vèire dous glàri
Enliassa dins l'oumbrun...

E pamens d'ùni sabon
Coume souvènt s'acabon
De calignage ansin:
Se dis qu'en soun vieiounge
Rubicoun, vengu mounge,
Mouriguè capouchin...

E que nosto courriolo
Qu'avié pèr li draiolo
Tant bèn roumpu lou tian

Ero dins li capello
En abrant de candèlo
L'eisèmples di crestian...

Moussu d'Antounello

Amour de vièi duro gaire

Dins lou tèms que vous parle,
I'a nounanto an d'acò,
Se poudié vèire en Arle
Un bon vièi, ravigot,
La tèsto blanquinello,
Li cambo meigrinello
Mai toujours flourimand.
Es moussu d'Antounello,
Lou capèu à la man...

Dre coume uno piboulo,
Que plòugue à plen barrau,
Que sible la siboulo
Que rounfle lou mistrau,
Se bouto en sentinello
A la claro oumbrinello
D'ou grand cièri rouman.
Es moussu d'Antounello,
Lou capèu à la man...

Aqui lou gentilome,
Lou su despenchina,
Es mut coume un barome
E sèmblo estransina,
Mai guincho la gounello
Di chato foulouinello
Emé lis iue groumand.
Es moussu d'Antounello,
Lou capèu à la man...

Que lou soulèu s'enaure
Sus lou Rose argentau
O que la luno daure
La porto dis oustau,
Lusènto es sa prunello
Car d'uno vierginello
Ié prus d'èstre l'amant...
Es moussu d'Antounello,
Lou capèu à la man...

Just ! Veici Catarino,
La fiho dóu fustié,
Que vèn de la dòutrino
E barjo voulountié...
— Mounte vas, bloundinello ?
Uno voues tendrinello
Ié fai en trelimant...
Es moussu d'Antounello,
Lou capèu à la man.

— Vau garda la cabruno...
La chato ié respond.
Iéu t'espére à la bruno
Dóu coustat dóu Trebon
E se vos, fadinello,
Clafirai ti trenello
De roso e de diamant...
Es moussu d'Antounello,
Lou capèu à la man...

Ço qu'enca se diguèron
Toui dous à la chut-chut,
Emai ço que faguèron
Jamai l'avèn sachu:
Mai, caro palinello,
Segur raport à-n-elo
Eu es mort l'endeman...
Es moussu d'Antounello,
Lou capèu à la man...

Ami, quand sias dins l'age,
Beguès plus d'aigo-ardènt,
Leissas li bourdelage
E siegués bèn prudènt;
Pièi se la reganello
Vous douno de vanello
Es enca bèn charmant.
Es moussu d'Antounello,
Lou capèu à la man...

L'Aurulen

Que Moussu lou curat vous mande au diable,
Roco-Vairen, panturlo emai cafèr,
E que Gringot vous tanque soun rediable
Pièi vous entrine i flamasso d'infèr,
Li bon crestian que nous enchau, à nautre,
Di cridarié de voste reverènd ?
- Car siéu d'Auruou e, coume disié l'autre,
Acò me fai pati-pata-pas-rèn !

Que lou vènt-larg o la cisampo boufe,
Que plògue pièi de pèiro de moulin,
Que li Miquèu l'Ardit fagon d'esbroufe
E que li braguetian, li margoulin
Picon de tèsto e toumbon dins lou gaud
— Car siéu d'Auruou e, coume disié l'autre,
Acò me fai pati-pata-pas-rèn !

Que lou vesin caligne la vesino,
Que la vesino espousque lou vesin,
Que lou long Tòni esclape lis eisino
O que Babèu ague tres agacin,
S'aquéu varai vous interesso, vautre,
Sias bèn urous: pèr iéu es diferènt...
— Car siéu d'Auruou e, coume disié l'autre,
Acò me fai pati-pata-pas-rèn !

Mai riche que Crèsus o lou Rèi Mouro
Que lou jusiòu rascle si picaïoun,
Dóu tèms que, nus e crus, manje d'amouro
E chincherin casse li parpaioun,
De-que m'enchau lou palais o lou pautre
Se l'aigo es fresco e lou fiò calourènt ?
— Car siéu d'Auruou e, coume disié l'autre,
Acò me fai pati-pata-pas-rèn !

Libre III

La figo pecouletto

I

L'estiéu degruno au toumple di sesoun,
Deja l'autouno e pounchejo e roussejo
Coume uno fado amourouso que vuevo
Sa melicouso e goustouso pouisoun...

Adiéu, la nuso e sauro cremesoun,
La redoulènci avoustenco qu'ardejo
Dins li niue semo e l'immensita vuevo
Sus lou triounfle ulanous di meissoun...

I cagnard pensatiéu, dins li muraio
Seco e cremado ounte lou soulèu raio,
La figuiero espelis si fru verdau.

Zóu ! Acampen li figo pecouletto
E lèu clafissen-n-en nòsti faudau
Avans la plueio e l'auro frescouletto !

II

E tambèn iéu, quand l'aubre es enca verd,
Avans la niue vau rambaia mi figo,
Crento que lis agasso e li fournigo
De la culido agon tout lou gouvèr...

Se li fru soun pichoun, aspre, sóuvert,
Se tant se pòu que dounon l'enterigo
Basto, qu'enchau ! mai qu'uno bouco amigo
Ié trobe lou printèm souto l'ivèr.

Dins la banasto agrèsto de setèmbe
Chasco figo frounsido es un remèmbe
De la jouvènço o de l'age madur.

E me sèmblo toujours que dindo encaro
E que roundino eilalin lou murmur
Di bèus estiéu e dis afecioun caro...

Au brès de Mistral

Quand, lou cor gounfle d'alegresso,
Lou ràfi cridè: - La mestresso
Vèn de n'en faire un bèu !...
O vièi Francés Mistrau,
E que, pausant aqui l'araire,
Majestous coume un empeiraire,
Pèr li draiolo dóu terraire
Reveniés vers toun mas dins l'alèn vesperau,

Quau t'aurié di que lou remèmbe
D'aquéu long vèspre de setèmbe
Nourriré l'estrambord d'un pople renadiéu ?
Quand diguères, segound l'usage:
" Que Diéu lou fague grand e sage ! "
Quau t'aurié di que lou presage
Amount èro marca dins lis astre de Diéu ?

Quand la calamo dóu campèstre
T'agouloupavo e qu'à grand dèstre
Caucigaves li plan caligna pèr l'oumbrun,
Quau t'aurié di qu'à-n-aquelo ouro
Mounte un nistoun s'esviho e plouro,
La blanco estello que s'aubouro
Anavo e pèr toujours coucha lou calabrun ?

E tu, crentouso glenarello,
Quand d'un vounvoun de bressarello
Tintourlaves toun fiéu en ié dounant lou la
Après i'agué douna la vido,
Quau t'aurié di, maire ravidio,
Qu'un bèu jour la Prouvènço avido
A toun oustau vendrié pèr se reviscoula ?

Ço qu'es escri dins lou grand libre
Degun lou saup... e lis alibre
De la rodo ounte Diéu a marca li destin
E lou verai de touto causo
Viron de-longo... e sènso pauso
L'auto vertu que i'es enclauso
Nous desvèlo au tremount la bèuta dóu matin !

Mai lou miejour jamai óublido
L'encantamen de l'espelido
E li proumié poutoun dóu soulèu risoulet:
Nosto pensado que varaio
E s'espacejo dins li draio
Vuei se remembro touto en aio
Qu'eici lou grand Mistrau èro enca Mistralet.

Prefum d'estiéu, zounzoun d'abiho,
Bluio clarour sus lis Aupiho,
Tout ço que d'un païs, i'a cènt an coume vuei,
A fa la forço emai la joio,
Tout ço que vuejo amour e voio
A l'amo lindo di ninoio
Boulego enca li cor, enauro lis ourguei...

D'eici s'aubouro uno aubo misto
Qu'eilalin, à perdo de visto,
Dauro ufanousamen la pouncho di ciprès;
D'eici la lus trauco l'oumbrasso
Que sus Prouvènço se tirasso,
E touto sournò tartarasso
De-bado uso sis àrpi à-n-aquéu pichoun brès...

Car dins la pas d'uno naturo
Ounte l'engèni s'amaduro
Mistral a reçaupu Mirèio à soun fougau...
E dins l'andano ounte s'estalo
Dis oulivié l'oumbro argentalo
S'ausiguè pièi de cansoun talo
Que l'amo de Vergèli a trefouli de gau !

Au Palais dóu Roure

Roure, fièr oustalas que tant de chivalié
E tant de cardinau espoumpi dins sa glòri
An de-longo treva, vièi relarg de belòri
Que li rèino an mounta ti làrgis escalié,

Mounte soun li rebat de tout ço que fasié
Trelusi dins l'escur li signe de vitòri ?
Touto finfo s'escafo au libre de l'istòri
E dins l'auro s'esperd lou fum dis encensié...

Pamens, mau-grat lou tèms que jito tout à purre,
Un vòu de roussignòu an nisa sus lou roure
E lis oumbro de mort an lèu despareigu...

Car un jouine oulivié s'es inserta sus l'aubre
Desempièi que Mistral à sa sousto es vengu
Nous vужа l'òli clar au trissadou de maubre !

A l'ami Tòni Esclangoun, toulounen

Felibre qu'as chourla lou vin blous de la Margo,
Sèmpre sus la quintaino emai lèst à l'assaut
Pèr aparà li dre dóu pople prouvençau,
Vivo Diéu ! as gagna li joio de la Targo !

Vaqui perqué, de Niço i plano de Camargo
E di calanco en flour fin-qu'i nevié dis Aup,
Toun triounfle, expandi dins l'alén de la sau,
S'enauro dins la lus que lou soulèu alargò...

E nàutri ti fidèu, e nàutri que t'aman
A toun ounour vaqui perqué pican di man,
Valerous chivalié de la Countesso bello !

Pèr te planta lou mai vuei touti sian d'acord:
— Mai iéu, vole tambèn metre dins la garbello
Aquéu pichot sounet escrich emé lou cor...

A Pèire Reynier, toulounen

Gramaci pèr la carto
E pèr l'amistados record:
Me remèmbro li jour de ma flamo jouvènço
Alor qu'en bèl acòrdi
A moun fougau vous vesiéu proun souvènt...

E tambèn me rameno
Au tèms dis estrambord coumun
Que turtavian lou got i fèsto de la Targo,
Tèms qu'a fusa coume uno
Dindouletto à soun nis quand se fai tard...

Car nòsti dos tartano
An vist lou soulèu dóu matin
Sus la mar toulounenco esvarta la sournuro
La Prouvènço Latino
A tóuti dous nous a pourta bonur !

Aro que sian canounge
(Tout s'endevèn emé lis an !)
A l'autar prouvençau vole canta grand messo
Santo Estello e lis ange
Nous an tengu tout ço qu'avien proumés.

Car n'es pas tout de dire:
" Lausenjo à la cigalo d'or ! "
E, davans la presoun mounte la Bello plouro,
De rascla la mandorro
Sus lou lindau, en escampant de flour...

E n'es pas tout de dire:
" Glori e vitòri à l'estendard
Mounte se vèi lusi l'Estello soubeirano !... "
Fau tambèn que Pindare
Prengue l'espaso e couche Severan !

Contro lou vènt que passo
E nous aclapo de soun pes,
Fau tambèn s'entrina dins l'oumbro e dins la plueio,
Car la nuech es espesso
Sus Catalougno e sus Franço au-jour-d'uei...

Mai l'Estello fai lume
Amount sus la roco de Dom
'mé soun rampèu d'amour e de tendresso umano
Vuejo à l'amo de l'ome
Lis espèr fervourous de l'endeman...

Se voulèn que la raço
De Calendau noun toumbe au cros
E dins l'orre mesclun di pople en descasènço,
Fau que cadun se crose
'mé li sèt rai de l'astre trelusènt...

L'aubre de Font-Segugno
Nous soustara de l'ouragan,
A soun ramas poumpous la pas es ensertado
E l'aurouso magagno
Bèn calara davans la liberta !

La liberta ! La santo
Pas ! e dis Aup au Limousin
L'amour de la patriò e l'ourguei de la lengo !
Li roso e li jacinto
Floucant lou soum de l'aubre mistralen !

L'ourrou di tartarasso
Que cercon d'amoussa la lus !
Vaqui li grand secrèt dóu Mèstre de Maiano,
E devèn, sènso esclùssi,
A nòsti front li faire dardaia !

Aro que sian en joio
Adounc vous dise: longo-mai
E dins la librarié de Moussu de Mejano
Moun cor es tout en aio
Quand vers Touloun s'envolo en rimejant...

Is ami de la Targo

Coume lou bastimen que subre mar s'alargo
E vèi la terro alin s'escafa dins l'èr fres,
Adounc veici vuech an, o fraire de la Targo,
Que me siéu desmama dóu divin ribeirés...

Li paumié toulounen e li pin de la Margo
E li dous souveni, iéu n'en sabe lou pres;
Dins l'esmai, lis auvèri e lou tèms que nous nargo,
Lou cor adoulenti óublido rèn ni res...

Coume un parpaioun guèiro uno flamo atubado
Moun amo bèlo enca li sàntis acampado
Ounte greio l'espèr de la patriò en dòu...

Vaqui perqué, de liuen, m'unisse à voste brande
E perqué, bèus ami, prègue Diéu que vous mande
De vin nòu dins la tino e de blad sus l'eiròu !

A Leoun Teissier

Mai de-que disès, gai lesert
Esmarra dins li nèblo frejo ?
Qu'avès envejo
De quàuqui vers
Pèr recaufa vòstis ivèr
E rejoui vosto Nourvejo...

Disès que vous ai pas gasta
E que mis estrofo à Valèri
Soun d'un arlèri:
En verita
Valon segur pas un pata
E tout es fum e refoulèri...

Es pas pèr culi lou lausié
Qu' ai boufa dins la carlamuso
Ma pauro Muso
Pèr fantasié
E mai d' un cop pèr courtesié
'mé lis ami barjo e s' amuso...

Es uno Musa pedestris
Que jamai canto, à grandò ourquèstro,
Li Clitennèstro
E li Biatris,
Mai que foulejo e de-fes ris
En espinchant pèr la fenèstro...

Ma Muso a jamai embouca
Lou graile fièr de l' epoupèio,
'mé la ninèio
A peneca
De-longo emé lou jouine cat
Au clar fougau di chaminèio...

A cauciga lou pèbre d' ai
E fa la casso à la belugo
Que l' esbarlugo:
Tout soun pantai
Es de s' enchuscla de dardai
Dins mi roucas plen de massugo...

Fiho de bómianaio, es pas
Countesso Jano o Rèino Sabo,
Mai vuejo à jabo
Dins soun cabas
Li gau—galino di campas
E li bourroun gounfle de sabo...

Counèis pas li beloio d' or,
A ges de pendènt is auriho:
Souto la triho
E dins lis ort
Vanego... en bousco dóu tresor
De bounoumìo e d' alegrìo...

Basto ! s'endevèn quàuqui-fes
Qu'aqueo pauro sounjo-fèsto
Ausso la tèsto:
I'a quàuqui mes,
Moun bèl ami,
Vous ai proumés
Que lèu mi trobo sarien lèsto.

Bèn voulountié vous pagarai
Ma redevènço
Car, bèn verai,
Me plais vous manda quàuqui rai
De ma souleiouso Prouvènço...

Ai furna dins mi tiradou
Aqui mounte li gàrri en aio
Dins l'angounaio
Rousigon tout:
Mai dins lou negre enversadou
Ai trouba rèn que latinaio...

Ai bèn rascla, ai bèn cura
Li jitadou de mi bourdiho
E ravaniho;
Ai tafura
De papafard proun mascara
De drech e de filoulougìo...

Moun Diéu, que de papié gausi !
Que de bono encro degaiado !
Que de vihado
E de lesi
Se soun deli, se soun blesi
Sus de belòri rouvihado !

Que de bèu jour se soun mousi
E de nuechado loungarudo
E mai que rudo
Me siéu frounsi
Sus lis azur metafisi
E li chimèro banarudo

Mai lou mouloun d'estrofo d'or.
Li gai pouèmo emai li rimo
Dóu tèms de primo
E d'estrabort,
Diéu saup monte tout acò dor
Aprefoundi dins la mar imo !

Lou vènt, l'abouminable vènt
Di desfèci e di despartido
A sus ma vido
Boufa souvènt:
Adiéu, li raive dóu jouvènt
Emai sis espèro ravidó !

Dins la michour dóu calabrun
Vole pamens teni sesiho:
L'amo en douliho
Pèr lou plourun
Trobo un estrange sabourun
Dins li sourgènt de pouèsio...

I'a proun de rai dins lou trescamp
Pèr amansi nòsti tristesso,
E la sagesso
Es dins lou cant,
Dins li mistèri belugant
E li trelus de la Coumtesso !

Pèr uno Biblioutèco

Se siés pas grano de badau,
De margoulin o de doulibre,
Ami, podes intra: siés libre
De passa fièr aquest lindau.

Dins lou cantoun de moun oustau
Monte ai recata li vièi libre,
Bèn-vengu siegue lou felibre
Encò di pouèto inmourtau !

Eici troubaras la calamo
E tóuti li soulas de l'amo
Quouro li tèm̄s se fan marrit...

Urous aquéu que dins si soungé
E lis envanc de l'esperit
En pas espèro lou vieiounge !

Pensamen

Ami, nosto Muso es la damisello
Qu'i rai dóu printèm̄s lando aperalin
E dins li restoublo e dins li tousello
Culis de blavet 'mé de gau-galin.

Largo si cansoun i rebat de l'aubo,
Urouso, risènto e lou pèu au vènt
E coume un simbèu li plé de sa raubo
Fan bela d'amour tóuti li jouvènt...

Quand pièi lou soulèu usclo l'estendudo
Di roucas desert e di grand blad d'or,
Touto cansoun calo: uno languitudo
Toumbo sus la plano e barro lou cor...

Es l'ouro doulènto ounte la chatouno
I fiò dóu miejour sounjo au calabrun:
La vido s'abeno e deja l'autouno
Descènd d'acaton sa draio d'oumbrun...

Es l'ouro cativo ounte l'archimbello
Chancello e s'aclino au fais di sesoun:
Li flour soun passido e la paloumbello
Sènt que lis espino e li pougnesoun...

Lou souveni de Jaume Guiran

Davans mi colo alangourido, en fâci
Di roucas blu pèr lou soulèu crema
E de Ventùri, ourguei de mis espâci,
Eterne autar de glòri prefuma,
Me sèmblo ausi coume un vounvoun de saume
E me vire vers tu, soungé à tu, Jaume,
E soungé à tout ço qu'as de-longo ama...

Pantai d'azur e claro pressentido
De tout ço que s'esviho au nouvelun,
Raisso de fiò sus la plano expandido
E mistèri ufanous de l'estelun,
As tout ama di fru de toun terraire
E de pousqué 'mé ta man li retraire
As couneigu l'indicible chalun...

Or di meissoun souto un cèu qu'esbrihaudo,
Oulivié tremoulant dins li calour
D'estiéu, fremin di ciprès d'esmerauda
Rire dis aubo e divino palour
Di calabrun margaia d'ametisto,
As tout quicha sus toun grand cor d'artista
E toun pincèu fai canta li coulour...

Mai iéu davans mi colo alangourido,
Triste e soulet, repasse lou bèu tèms
Esvanesi, lis annado flourido
Mounte se soun mescla nòsti printèms:
Revese lou jardin e sis andano,
La font que raio à l'oumbro di platano
E nosto finfo e noste bon toustèms...

Mounte soun li grand pin qu'i mistralado
Cracinavon de-longo e se toursien ?
Li figuiero gibouso e fendasclado
E, dins lis escoundudo ounte risien,
Li cacalas fouligaud di chatouno ?
Mai mounte soun li parfum di courouno
Qu'à tèms passa li fado nous teissien ?

Jaume, e mounte an fusa li bèllis ouro
D'esbléugimen e d'estrabort latin ?
Sabes lou jour e te remèmbres quouro,
Asseta tóuti dous souto l'autin
Que dóu caud nous paravo e de la briso
Avèn legi tout Vergéli à Mount-Briso
Sèn leissa perdre un degout dóu festin ?...

Revese tout: la draiolo caucado,
La vigno, l'ólivié, lou pin brancu,
Revese tout dins moun amo macado,
Jaume, es pèr lou pourta que siéu vengu
Aquelo óuferto à toun cros l'ai aducho
Coume un mirage e la plus noblo frucho
Di bèu printèms que sus terro ai viscu !

Liame roudanen

Di nèu blanquinello o fiéu escumous
Qu'emé lou vènt d'aut e la tramountano
Davales d'amount e dins nòstis plano
Nous portes l'alèn dis uba brumous,
Rose, digo-nous dins ta bramadisso
Ço que sus toun brès canto la Souïssou
E tout ço qu'as vist dins toun clar matin !
— Ai vist de mountagno e de gai jardin
Dins la pas de Diéu, l'ounour, la justico;
Mai lou plus marcant es que moun mirau
De-longo unissèn cor emai idèio,
Genevo pèr iéu sourris à la Crau
Iéu porge à Genevo un bais de Mirèio !

Pèiro escricho pausado à Font- Segugno

Eici Santo Estello a fa flòri,
Eici la Muso a fa sejour,
Eici lusiguè dins sa glòri
La Respelido dóu Miejour;
Lou Felibrige au jour d'uei pauso
En souveni de tant bèu jour
Après cènt an aqesto lauso.

A Madamisello T. de Rohan-Chabot quand se maridè

De la mar à la Durènço
E dóu Rose fin-qu'is Aup,
Tóuti sian de counnivènço
Tóuti sian vòsti vassau
Car sabès, Madamisello,
Gaubeja coume Esterello
Lou fin parla prouvençau.

Coume Lauro, Estefaneto,
Melisèndo, Azalaïs,
Escoutas li cansouneto
E li resson fugidis
Que lou troubadour alargo
E de Niço à la Camargo
Sias la fado dóu país...

Sabèn que li segnouresso
Soun estado lou sourgènt
D'armouniò e d'alegresso
Mounte li troubaire gènt
An begu jovènço e glòri
E que tout chalun fai flòri
I ribo urouso d'Argèns.

Couneissèn qunte amour flame
A prefuma vòstis ort
E sabèn tVuti li liame
D'esperit emai de cor
Qu'i felibre vous estacon:
Basto que jamai se macon
Vòsti jouìnis estrambord !

Fagon Diéu e Santo Estello
Qu'en Prouvènço longo-mai
Culigués li farfantello
Lis espèr dóu mes de mai
Emé l'auto pouèsio
Qu'en vujant soun alegriò
A bressa vòsti pantai...

Dins la parladuro escrèto
Que n'en siéu un vièi devot
Iéu vole, au noum di pouèto
Tant marin coume gavot
Vous manda 'n bouquet de roso
Que miés que tóuti li proso
Vous pourgira nòsti vot...

E d'abord qu'es uno fèsto
Que la pas a lou gouvèr,
Pausarai sus vosto tèsto
Un ramas d'òulivié verd:
Pièi, pèr lausa vosto gràci,
Largarai dins lis espàci
Sèt estrofo de sèt vers !

Lou Mas Calendau

S'un cop sias alassa
Dis ànci de la vido e se lou trin dóu mounde
Vous a de-longo matrassa,
Venès, ami, que vous semounde
D'un eterne printèms lou melicous abounde...

Venés lèu à Cassis
O vous que di desert avès cauca l'areno,
Ié troubarés uno ouasis,
Un recàti de pas sereno
E li flour qu'uno Fado amourouso vous treno...

Car l'azur dóu Gibau
Es enca redoulènt di prefum d'Esterello
E, miraiant l'ourguei di baus,
La blouso mar que desfourrello
A l'adré di calanco es enca cantarello...

Despièi que Calendau,
Vincèire e d'à-geinoun davans sa segnouresso,
A brand i'a dubert soun oustau,
Lou mas de sa fièro jouinesso
Es un fougau d'amour, de glòri e de belesso...

Soun mas, soun umble mas
De pescaire d'anchoio, enfant de la pauriho,
Tant-lèu s'es vesti d'un ramas
De broundo flamo e d'arbouriho
Mounte canto e frenis l'amo de la patriò...

Li tresor escoundu
Dins tóuti li castèu e li terro baussenco
Eici tant-lèu lis an adu
E lou jardin subran s'atrencò,
Coume li nòvi urous, de flour paradisenco...

E se vèi lou diéu Pan
Souto li teso e lis andano flouorejado
Emé Bâcus soun vièi coumpan,
Paire di bònï taulejado,
Branda si cascavèu, bandi si galejado...

Bâcus, Diéu ravigot,
Dóu neitar escumous escampa de sa tino
Atubo e profumo li got
Que sa bèn-voulènci destino
I trevaire amistous d'aquesto Palestino...

Car Calendau, lou fiéu
De la Prouvènço en aio, es sèmpre eici : l'image
De si vitòri es enca viéu
E si felen, cadet o maje,
Ié porjon à-de-rèng l'encèns de sis óumage.

Dins lou tèbi relarg
L'un fai pausetò o s'espacejo o se permèno;
L'autre, candi, bado lou flar
Dóu flourage de touto mènò
Que lou biais de la Fado amourousò samèno...

Resplendènço, coulour,
Tout barbèlo, tout canto e tout nous esbrihaudo;
Lis alenado e lis oulour
En se mesclant dins la niue caudo
Van s'esperdre eilalin vers la mar d'esmeraudò...

Mai lou plantun nanet
Coume l'aubre gigant vengu di rode estrange
Enterin greio plan-planet
Dóu tèms que li nòu cor dis Ange
Sémbon teni d'à-ment la barco e lis arange...

Barco de Calendau
Amarrado au dougan ! Sounjarello chartrousò !
Linde e meravious lindau,
Siegue toustèms la vido urousò
Dins lou mas prouvençau d'Esterello amourousò !

Au cros de Jousè d'Arbaud

La voix du souvenir fait trembler le silence

Emile Sicard

Jousé d'Arbaud, ami de ma jouvènço,
Escandihado en flour de mis estiéu,
Pièr chivalié marca pèr la defènso
E pèr l'ourguei d'un pople renadiéu,
Aro qu'avès acaba vosto jouncho,
Aro que dor lou fèrri di tres pouncho
Dins lou silènci atupi de l'oustau,
Qu nous dara l'eisèmple d'uno vido ?
Qu durbira l'orto dis Esperido
I felen voulountous de Calendau ?

Dins un siècle de croio e d'avuglige
Mounte tout s'abóusouno au garavai
E quand, gibla pèr un vènt de foulige,
L'ome trantaio e saup plus mounte vai,
Avès dubert vosto amo soulitàri
I trassegun d'un mounde legendàri...
Avès, liuen di ciéutat e di segren,
Dins li palun basti la ciéutadello
Di soungé, e retrouba sout lis estello
La majesta di gèste proumieren...

La tenesoun di crèire e dis usage,
Lou sant respèt de nòsti davancié,
L'estamen noble e libre di vièis age
Ounte l'ome au bestiau s'afreirissié,
Tóutis ensèn, pèr dourmi sout lis astre,
Aquelo vido arderouso di pastre,
Tout acò bèu, l'avès viscu, d'Arbaud!
E dins lis auciprès l'auro divino
En vous parlant enca de la bouvino
Bressara longo mai voste repaus...

A tèms passa quand l'eiguèstro planuro
Vous vesié cavauca long de si clar
'mé lou seden nousous à la centuro
En butant vòsti tau dins lou relarg,
Quand pièi, despatria, l'amo perdudo
De languisoun, d'amaresso escoundudo,
Vous rescountrave... auriéu belèu sachu
Vous escouta parla di bèlli causo
Dins l'enavans dóu ficheiroun pounchu...

Tambèn auriéu belèu sachu vous dire
Lou gramaci de la raço e dóu sòu
Pèr voste afougamen, pèr voste aubire
A-n-apara la lengo dis aujòu,
Pèr la musico escrèto que desnouso
Dins chasque terme uno fado ufanouso...
Aro, d'Arbaud, noun pode que ploura !
Mai sus lou cros qu'à nòstis iue vous raubo,
Dins lou tremount que deja sèmblo uno aubo
L'aveni canto au jardin desfloura...



Tèste integrau

Còpi interdicho

Reserva pèr aquéli qu'an la licènci d'utilisacioun

C.I.E.L. d'Oc

Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc

Sèti souciau:

3, plaço Joffre - 13130 Berro.

Tóuti dre reserva - Tous droits réservés - All right reserved.

© **Centre International de l'Écrit en Langue d'Oc - 1999**

© Adoubamen dóu tèste : CIEL d'Oc

Courreicioun, meso en pajo e maqueto :

Tricìo Dupuy

en sa qualita de mèmbe dóu Councèu d'Amenistracioun dóu CIEL d'Oc.